





# ORATIONES CATHOLICAE



Trabalho comunitário  
de católicos para católicos

# ORATIONES CATHOLICAE

Latim – Português

ORAÇÕES CATÓLICAS



SEJA LIVRE PARA FAZER O QUE BEM  
INTENDER COM ESTE LIVRO  
SALUS ANIMARUM SUPREMA LEX





# SUMÁRIO



# INTRODUÇÃO

Saluete, carissime et carissimaeque. Este livro é fruto de um projeto idealizado e realizado por pessoas que têm amor à Tradição da Santa Igreja, e desejam, com pequenas contribuições produzir continuamente um documento acessível a todos, para que nos mantenhamos em contato com a Mãe Igreja, e resgatemos Sua tradição bimilenar.

Esperamos com este projeto poder unir em um só lugar as orações feitas pelos santos de todos os cantos da Terra, para que nossos lábios profiram suas mesmas palavras, e nosso coração se transfigure tal qual o deles.

Caso quiera fazer parte deste projeto, seja mais do que bem-vindo, e assim desejar, colocamos seu nome em memória de sua contribuição para este meio de salvação. Utilizamos um repositório do GitHub para fazer todo o controle, receber orações ainda não catalogada, gerenciar as diferentes versões do livro e fazer anúncios (ou assim esperamos). Nos acompanhe em: <https://github.com/joaopvgus/oracoesCatolicas>.



# ORAÇÕES BÁSICAS PARA TODO CATÓLICO

## PER SIGNUM CRUCIS

Per signum Crucis de inimicis nostris libera nos Deus noster. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

## PATER NOSTER

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

## AVE MARIA

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

## ANGELE DEI

Angele Dei, qui custos es mei, me tibi commissum pietate supérna, illúmina, custódi, rege et gubérna. Amen.

## GLORIA PATRI

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sic ut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

## PELO SINAL DA (SANTA) CRUZ

Pelo sinal da (Santa) Cruz, livrai-nos, Deus, dos nossos inimigos. Em nome do Pai, do Filho, e do Espírito Santo. Amém.

## PAI NOSSO

Padre Nosso, que estais nos Céus, santificad o seja o Vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do mal. Amém.

## AVE MARIA

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

## ANJO DA GUARDA

Santo anjo do Senhor, meu zeloso guardador, se/(já que) a ti me confiou a Piedade Divina, sempre me rege, guarda, governa e ilumina. Amém.

## GLÓRIA AO PAI

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **SALVE REGINA**

Salve, Regina, mater misericordiae. Vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exsules, filii evae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Iesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria. Ora pro nobis sancta Dei Genetrix. Ut digni efficiamur promissionibus Christi. Amen.

### **SYMBOLUM APOSTOLORUM**

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem caeli et terrae, et in Iesum Christum, Filium Eius unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad caelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est iudicare vivos et mortuos. Credo in Spiritum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam aeternam. Amen.

### **SYMBOLUM NICENUM- CONSTANTINOPOLITANUM**

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, Factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, Lumem de Lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri. Per quem omnia

### **SALVE RAINHA**

Salve Rainha, Mãe de Misericórdia. Vida, doçura e esperança nossa, salve. A Vós brindamos, os degredados filhos de Eva. A Vós suspiramos, gemendo e chorando neste vale de lágrimas. Eia, pois, advogada nossa, esses Vossos olhos misericordiosos a nós volvei, e, depois desse desterro, mostrai-nos Jesus, bendito fruto do Vosso Ventre. Ó Clemente, Ó Piedosa, Ó Doce Sempre Virgem Maria. Rogai por nós Santa Mãe de Deus, para que sejamos dignos das promessas de Cristo. Amém.

### **SÍMBOLO/ Credo dos Apóstolos**

Creio em Deus Pai, todo-poderoso, Criador do céu e da terra, e em Jesus Cristo, Seu único Filho, Nosso Senhor, que foi concebido pelo poder do Espírito Santo, nasceu da Virgem Maria, padeceu sob Pôncio Pilatos, foi crucificado, morto e sepultado, desceu à mansão dos mortos, ressuscitou ao terceiro dia, subiu aos Céus, está sentado à direita de Deus Pai todo-poderoso, de onde há de vir a julgar os vivos e os mortos. Creio no Espírito Santo, na Santa Igreja Católica, na comunhão dos Santos, na remissão dos pecados, na ressurreição da carne, na vida eterna. Amém.

### **SÍMBOLO/ Credo Niceno- Constantinopolitano**

Creio em um só Deus, Pai todo-poderoso, Criador do Céu e da Terra, de todas as coisas visíveis e invisíveis. Creio em um só Senhor, Jesus Cristo, Filho Unigênito de Deus, nascido do Pai antes de todos os séculos: Deus de Deus, luz da luz, Deus verdadeiro de Deus verdadeiro, gerado, não criado, consubstancial ao Pai. Por Ele todas as coi-

facta sunt, qui propter nos homines et propter nostram salutem, descendit de caelis, et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

As foram feitas, e por nós, homens, e para nossa salvação desceu dos Céus, e encarnou pelo Espírito Santo, no seio da Virgem Maria, e se fez homem. Também por nós foi crucificado sob Pôncio Pilatos, padeceu e foi sepultado. Ressuscitou ao terceiro dia, conforme as Escrituras, e subiu aos Céus, onde está sentado à direita do Pai. De novo há de vir em sua glória para julgar os vivos e os mortos, e o seu Reino não terá fim. Creio no Espírito Santo, Senhor que dá a vida, e procede do Pai e do Filho, e com o Pai e o Filho é adorado e glorificado, Ele que falou pelos Profetas. Creio na Igreja, Una, Santa, Católica e Apostólica. Professo um só batismo para a remissão dos pecados. E espero a ressurreição dos mortos e vida do mundo que há de vir. Amém.

# O SANTO ROSÁRIO

Contribuição: Gabriel Miranda de Oliveira

Método de São Luís Maria Grignon de Montfort

Promessas de Nossa Senhora para quem rezar o Rosário todos os dias.

- 1ª – Todos os que rezarem o meu Rosário, com constância, receberão graças especiais.
- 2ª – Aos que rezarem devotamente o meu Rosário, prometo minha especial proteção e as grandes graças.
- 3ª – Os devotos do meu Rosário serão dotados de uma armadura poderosa contra o inferno, pois conseguirão destruir o vício, o pecado e as heresias.
- 4ª – Aos que rezarem devotamente o meu Rosário, prometo minha especial proteção e as grandes graças.
- 5ª – Toda alma que recorre a mim, por meio da oração do Rosário, jamais será condenada;
- 6ª – Todo aquele que rezar devotamente o Rosário e aplicar-se na contemplação dos mistérios da redenção não será atingido por desgraças; não será objeto da justiça divina por meio de castigos e não morrerá impenitente. Se for justo, permanecerá como tal até a morte;
- 7ª – Os que realmente se devotarem à prática da oração do Rosário não morrerão sem receber os sacramentos;
- 8ª – Todos aqueles que rezarem com fidelidade o meu Rosário terão, durante a vida e no instante da morte, a plenitude das graças, e serão favorecidos com os méritos dos santos;
- 9ª – Os devotos do meu Santo Rosário, que forem para o Purgatório, eu os libertarei no mesmo dia.
- 10ª – Os devotos do meu Rosário terão grande glória no céu;
- 11ª – Tudo o que os meus fiéis devotos pedirem, por meio do meu Rosário, será concedido a eles;
- 12ª – Aos missionários do meu Santo Rosário, prometo o meu auxílio em todas as suas necessidades;
- 13ª – Para todos os devotos do meu Rosário, consegui de meu Filho a intercessão de toda a corte celeste na vida e na morte;
- 14ª – Todos os que rezam o meu Rosário são meus filhos e irmãos de Jesus, meu Unigênito;
- 15ª – A devoção ao meu Rosário é grande sinal de predestinação (predestinados à salvação).



### PER SIGNUM CRUCIS

Per signum Crucis de inimicis nostris libera nos Deus noster. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

---

Uno-me a todos os santos que estão no Céu, a todos os justos que estão sobre a Terra, a todas as almas fiéis que estão neste lugar. Uno-me a Vós, meu Jesus, para louvar dignamente Vossa Santa Mãe, e louvar-Vos a Vós, nela e por Ela. Renuncio a todas as distrações que me vierem durante este Rosário, que quero recitar com modéstia, atenção e devoção, como se fosse o último da minha vida.

Nós Vos oferecemos, Trindade Santíssima, este Credo, para honrar os mistérios todos de nossa Fé; este Pater (Pai Nosso) e estas três Ave-Marias, para honrar a unidade de vossa essência e a trindade de vossas pessoas. Pedimo-Vos uma fé viva, uma esperança firme e uma caridade ardente. **Assim seja.** *(os outros repetem)*

---

### SYMBOLUM APOSTOLORUM

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem caeli et terrae, et in Iesum Christum, Filium Eius unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus, descendit ad inferos, tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad caelos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis, inde venturus est iudicare vivos et mortuos. Credo in Spiritum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam,

### PELO SINAL DA (SANTA) CRUZ

Pelo sinal da (Santa) Cruz, livrai-nos, Deus, dos nossos inimigos. Em nome do Pai, do Filho, e do Espírito Santo. Amém.

---

### INTENÇÕES

*Neste momento fazem-se as intenções para este rosário ou terço. Podem ser feitas de forma silenciosa e individual, porém, tendo em vista que o rosário deve ser rezado verbalmente, não é uma má ideia externar seus pedidos a Nossa Senhora.*

*Lembre-se sempre de rezar pelo Santo Padre, pelo clero, pelas almas do Purgatório e pelos pecadores (antes de qualquer outro, por si mesmo).*

Em honra de todos os mistérios de nossa fé: *(reze um Credo, ambos foram incluídos na próxima página para maior facilidade)*

---

### SÍMBOLO/ CREDO DOS APÓSTOLOS

Creio em Deus Pai, todo-poderoso, Criador do céu e da terra, e em Jesus Cristo, Seu único Filho, Nosso Senhor, que foi concebido pelo poder do Espírito Santo, nasceu da Virgem Maria, padeceu sob Pôncio Pilatos, foi crucificado, morto e sepultado, desceu à mansão dos mortos, ressuscitou ao terceiro dia, subiu aos Céus, está sentado à direita de Deus Pai todo-poderoso, de onde há de vir a julgar os vivos e os mortos. Creio no Espírito Santo, na Santa Igreja Católica, na

sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam aeternam. Amen.

### **SYMBOLUM NICENSE- CONSTANTINOPOLITANUM**

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, Factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, Lumem de Lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri. Per quem omnia facta sunt, qui propter nos homines et propter nostram salutem, descendit de caelis, et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

**Em honra à unidade de Vossa essência e a trindade de Vossas Pessoas:**

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos

Santa Igreja Católica, na comunhão dos Santos, na remissão dos pecados, na ressurreição da carne, na vida eterna. Amém.

### **SÍMBOLO/ Credo Niceno- CONSTANTINOPOLITANO**

Creio em um só Deus, Pai todo-poderoso, Criador do Céu e da Terra, de todas as coisas visíveis e invisíveis. Creio em um só Senhor, Jesus Cristo, Filho Unigênito de Deus, nascido do Pai antes de todos os séculos: Deus de Deus, luz da luz, Deus verdadeiro de Deus verdadeiro, gerado, não criado, consubstancial ao Pai. Por Ele todas as coisas foram feitas, e por nós, homens, e para nossa salvação desceu dos Céus, e encarnou pelo Espírito Santo, no seio da Virgem Maria, e se fez homem. Também por nós foi crucificado sob Pôncio Pilatos, padeceu e foi sepultado. Ressuscitou ao terceiro dia, conforme as Escrituras, e subiu aos Céus, onde está sentado à direita do Pai. De novo há de vir em sua glória para julgar os vivos e os mortos, e o seu Reino não terá fim. Creio no Espírito Santo, Senhor que dá a vida, e procede do Pai e do Filho, e com o Pai e o Filho é adorado e glorificado, Ele que falou pelos Profetas. Creio na Igreja, Una, Santa, Católica e Apostólica. Professo um só batismo para a remissão dos pecados. E espero a ressurreição dos mortos e vida do mundo que há de vir. Amém.

**Em honra à unidade de Vossa essência e a trindade de Vossas Pessoas:**

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o vosso Reino, seja feita a vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas as-

dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

**Louvemos a Maria, Filha bem amada do Pai Eterno:**

**Ave Maria**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

**Louvemos a Maria, Mãe admirável de Deus Filho:**

**Ave Maria**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

**Louvemos a Maria, Esposa fidelíssima de Deus Espírito Santo:**

**Ave Maria**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

**Louvemos a Maria, Filha bem amada do Pai Eterno:**

**Ave Maria**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

**Louvemos a Maria, Mãe admirável de Deus Filho:**

**Ave Maria**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

**Louvemos a Maria, Esposa fidelíssima de Deus Espírito Santo:**

**Ave Maria**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

## MISTÉRIOS GOZOSOS (SEGUNDA-FEIRA E QUINTA-FEIRA)

### **PRIMEIRO MISTÉRIO GOZOSO: A ANUNCIAÇÃO DE MARIA**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta primeira dezena, em honra a vossa Encarnação no seio de Maria; e vos pedimos, por esse mistério, e por sua intercessão, uma profunda humildade. Assim seja.

In mense autem sexto, missus est angelus Gabriel a Deo in civitatem Galilææ, cui nomen Nazareth, ad virginem desponsatam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David; et nomen virginis Maria. Et ingressus angelus ad eam dixit :  
“Ave gratia plena Dominus tecum; benedic-ta tu in mulieribus.”

Quæ cum audisset, turbata est in sermone ejus, et cogitabat qualis esset ista salutatio. Et ait angelus ei:  
“Ne timeas, Maria, invenisti enim gratiam apud Deum. Ecce concipies in utero, et paries filium, et vocabis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocabitur, et dabit illi Dominus Deus sedem David patris ejus; et regnabit in domo Jacob in æternum, et regni ejus non erit finis.”

Dixit autem Maria ad angelum:  
“Quomodo fiet istud, quoniam virum non cognosco?”

Et respondens angelus dixit ei:  
“Spiritus Sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi obumbrabit tibi. Ideoque et quod nascetur ex te sanctum, vocabitur Filius Dei. Et ecce Elisabeth cognata tua, et ipsa concepit filium in senectute sua; et hic mensis sextus est illi, quæ vocatur sterilis; quia non erit impossibile apud Deum omne verbum.”

### **PRIMEIRO MISTÉRIO GOZOSO: A ANUNCIAÇÃO DE MARIA**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta primeira dezena, em honra a vossa Encarnação no seio de Maria; e vos pedimos, por esse mistério, e por sua intercessão, uma profunda humildade. Assim seja.

Estando Isabel no sexto mês, foi enviado por Deus o anjo Gabriel a uma cidade da Galileia, chamada Nazaré, a uma virgem desposada com um varão, chamado José, da casa de David; o nome da virgem era Maria. Entrando o anjo onde ela estava, disse-lhe:  
“Deus te salve, cheia de graça; o Senhor é contigo.”

Ela, ao ouvir estas palavras, perturbou-se, e discorria pensativa que saudação seria esta. O anjo disse-lhe:  
“Não temas, Maria, pois achaste graça diante de Deus; eis que conceberás no teu ventre, e darás à luz um filho a quem porás o nome de Jesus. Será grande, será chamado Filho do Altíssimo, e o Senhor Deus lhe dará o trono de seu pai David; reinará sobre a casa de Jacob eternamente, e o seu reino não terá fim.”

Maria disse ao anjo:  
“Como se fará isso, pois eu não conheço varão?”

O anjo respondeu-lhe:  
“O Espírito Santo descera sobre ti, e a virtude do Altíssimo te cobrirá com a sua sombra; por isso mesmo o Menino que há de nascer de ti, será santo e será chamado Filho de Deus. Eis que também Isabel, tua parenta, concebeu um filho na sua velhice; e este é o sexto mês da que se dizia estéril; porque a Deus nada é impossível.”

Dixit autem Maria:

“Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.”

Et discessit ab illa angelus.

(Lc 1, 26-38)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in cae-

Então Maria disse:

“Eis aqui a serva do Senhor, faça-se em mim segundo a tua palavra.”

E o anjo afastou-se dela.

(Lc 1, 26-38)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o

lum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério da Encarnação, descei em nossas almas. Assim seja.**

**SEGUNDO MISTÉRIO GOZOSO:  
VISITAÇÃO DE NOSSA SENHORA  
À SUA PRIMA ISABEL**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta segunda dezena, em honra da visitação de vossa santa Mãe à sua prima santa Isabel e da santificação de São João Batista; e vos pedimos, por esse mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a caridade para com o nosso próximo. Assim seja.

Exsurgens autem Maria in diebus illis, abiit in montana cum festinatione, in civitatem Juda. Eet intravit in domum Zachariae, et salutavit Elisabeth. Et factum est, ut audivit salutationem Mariae Elisabeth, exsultavit infans in utero ejus, et repleta est Spiritu Sancto Elisabeth, et exclamavit voce magna, et dixit :

“Benedicta tu inter mulieres, et benedictus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi, ut veniat mater Domini mei ad me ? Ecce enim ut facta est vox salutationis tuae in auribus meis, exsultavit in gaudio infans in utero meo. Et beata, quae credidisti, quoniam perficientur ea, quae dicta sunt tibi a Domino.”

(Lc 1, 39-45)

**PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidiano da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos di-

céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério da Encarnação, descei em nossas almas. Assim seja.**

**SEGUNDO MISTÉRIO GOZOSO:  
VISITAÇÃO DE NOSSA SENHORA  
À SUA PRIMA ISABEL**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta segunda dezena, em honra da visitação de vossa santa Mãe à sua prima santa Isabel e da santificação de São João Batista; e vos pedimos, por esse mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a caridade para com o nosso próximo. Assim seja.

Naqueles dias, levantando-se Maria, foi com pressa às montanhas, a uma cidade de Judá. Entrou em casa de Zacarias, e saudou Isabel. Aconteceu que, apenas Isabel ouviu a saudação de Maria, o menino saltou no seu ventre, e Isabel ficou cheia do Espírito Santo; e exclamou em alta voz:

“Bendita és tu entre todas as mulheres, e bendito é o fruto do teu ventre, donde a mim esta dita, que a mãe do meu Senhor venha ter comigo? Porque, logo que a voz da tua saudação chegou aos meus ouvidos, o menino saltou de alegria no meu ventre. Bem-aventurada a que acreditou, porque se hão de cumprir as coisas que da parte do Senhor foram ditas.”

(Lc 1, 39-45)

**PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas, as-

mittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério da visitação, descei em nossas almas. Assim seja.

### **TERCEIRO MISTÉRIO GOZOSO: NASCIMENTO DE JESUS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta terceira dezena, em honra ao vosso nascimento no estábulo de Belém; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o desaparego dos bens terre-

sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério da visitação, descei em nossas almas. Assim seja.

### **TERCEIRO MISTÉRIO GOZOSO: NASCIMENTO DE JESUS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta terceira dezena, em honra ao vosso nascimento no estábulo de Belém; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o desaparego dos bens terre-

nos e o amor à pobreza. Assim seja.

Factum est autem in diebus illis, exiit edictum a Cæsare Augusto ut describeretur universus orbis. Hæc descriptio prima facta est a præside Syriæ Cyrino : et ibant omnes ut profiterentur singuli in suam civitatem. Ascendit autem et Joseph a Galilæa de civitate Nazareth in Judæam, in civitatem David, quæ vocatur Bethlehem: eo quod esset de domo et familia David, ut profiteretur cum Maria desponsata sibi uxore prægnante. Factum est autem, cum essent ibi, impleti sunt dies ut pareret. Et peperit filium suum primogenitum, et pannis eum involvit, et reclinavit eum in præsepio: quia non erat eis locus in diversorio. Et pastores erant in regione eadem vigilantes, et custodientes vigiliis noctis super gregem suum. Et ecce angelus Domini stetit juxta illos, et claritas Dei circumfulsit illos, et timuerunt timore magno. Et dixit illis angelus :

“Nolite timere, ecce enim evangelizo vobis gaudium magnum, quod erit omni populo: quia natus est vobis hodie Salvator, qui est Christus Dominus, in civitate David. Et hoc vobis signum : invenietis infantem pannis involutum, et positum in præsepio.”

Et subito facta est cum angelo multitudo militiæ cælestis laudantium Deum, et dicentium:

“Gloria in altissimis Deo, et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.”

Et factum est, ut discesserunt ab eis angeli in cælum, pastores loquebantur ad invicem: “Transeamus usque Bethlehem, et videamus hoc verbum, quod factum est, quod Dominus ostendit nobis.”

Et venerunt festinantes, et invenerunt Mari-

nos e o amor à pobreza. Assim seja.

Naqueles dias, saiu um édito de César Augusto, prescrevendo o recenseamento de todo o mundo. Este recenseamento foi anterior ao que se realizou quando Quirino era governador da Síria. Iam todos recensear-se, cada um à sua cidade. José foi também da Galileia, da cidade de Nazaré, à Judeia, à cidade de David, que se chamava Belém, porque era da casa e família de David, para se recensear juntamente com Maria, sua esposa, que estava grávida. Ora, estando ali, aconteceu completarem-se os dias em que devia dar à luz, e deu à luz o seu filho primogênito, e o enfaixou, e o reclinou numa manjedoura, porque não havia lugar para eles na estalagem. Naquela mesma região, havia uns pastores que velavam e faziam de noite a guarda ao seu rebanho. Apareceram-lhes um anjo do Senhor, e a glória do Senhor os envolveu com a sua luz, e tiveram grande temor. Porém o anjo disse-lhes:

“Não temais, porque eis que vos anuncio uma boa nova, que será de grande alegria para todo o povo: Nasceu-vos hoje na cidade de David um Salvador, que é o Cristo, o Senhor. Eis o que vos servirá de sinal: Encontrareis um Menino envolto em panos, e deitado numa manjedoura.”

E subitamente apareceu com o anjo uma multidão da milícia celeste, louvando a Deus, e dizendo:

“Glória a Deus no mais alto dos céus, e paz na terra aos homens de boa vontade.”

Depois que os anjos se retiraram deles para o céu, os pastores diziam entre si:

“Vamos até Belém, e vejamos o que é que lá sucedeu, e o que é que o Senhor nos manifestou.”

Foram a toda a pressa, e encontraram Ma-



am, et Joseph, et infantem positum in præsepio. Videntes autem cognoverunt de verbo, quod dictum erat illis de puero hoc. Et omnes qui audierunt, mirati sunt, et de his quæ dicta erant a pastoribus ad ipsos. Maria autem conservabat omnia verba hæc, conferens in corde suo. Et reversi sunt pastores glorificantes et laudantes Deum in omnibus quæ audierant et viderant, sicut dictum est ad illos.

(Lc 2,1-20)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, præsertim illas quæ maxime indigent misericordia tua.

ria, José, e o Menino deitado na manjedoura. Vendo isto, conheceram o que lhes tinha sido dito acerca deste Menino. E todos os que ouviram, se admiraram das coisas que lhes diziam os pastores. Maria conservava todas estas coisas, meditando-as no seu coração. Os pastores voltaram, glorificando e louvando a Deus por tudo o que tinham ouvido e visto, conforme lhes tinha sido dito.

(Lc 2,1-20)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério do nascimento de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**

### **QUARTO MISTÉRIO GOZOSO:**

#### **APRESENTAÇÃO DO MENINO**

#### **JESUS NO TEMPLO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta quarta dezena, em honra a vossa apresentação ao templo, e da purificação de Maria; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, uma grande pureza de corpo e de alma. Assim seja.

Et postquam consummati sunt dies octo, ut circumcideretur puer, vocatum est nomen ejus Jesus, quod vocatum est ab angelo priusquam in utero conciperetur. Et postquam impleti sunt dies purgationis ejus secundum legem Moysi, tulerunt illum in Jerusalem, ut sisterent eum Domino, sicut scriptum est in lege Domini: Quia omne masculinum adaperiens vulvam, sanctum Domino vocabitur, et ut darent hostiam secundum quod dictum est in lege Domini, par turturum, aut duos pullos columbarum. Et ecce homo erat in Jerusalem, cui nomen Simeon, et homo iste justus, et timoratus, exspectans consolationem Israël, et Spiritus Sanctus erat in eo. Et responsum acceperat a Spiritu Sancto, non visurum se mortem, nisi prius videret Christum Domini. Et venit in spiritu in templum. Et cum inducerent puerum Jesum parentes ejus, ut facerent secundum consuetudinem legis pro eo, et ipse accepit eum in ulnas suas, et benedixit

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA(ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério do nascimento de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**

### **QUARTO MISTÉRIO GOZOSO:**

#### **APRESENTAÇÃO DO MENINO**

#### **JESUS NO TEMPLO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta quarta dezena, em honra a vossa apresentação ao templo, e da purificação de Maria; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, uma grande pureza de corpo e de alma. Assim seja.

Depois que se completaram os oito dias para ser circuncidado o Menino, foi-lhe posto o nome de Jesus, como lhe tinha chamado o anjo, antes que fosse concebido no ventre materno. Depois que se completaramos dias da purificação de Maria, segundo a lei de Moisés, levaram-no a Jerusalém para o apresentar ao Senhor, segundo o que está escrito na lei do Senhor: Todo o varão primogênito será consagrado ao Senhor, e para oferecerem em sacrificio, conforme o que também está escrito na lei do Senhor, um par de rolas ou dois pombinhos. Havia então em Jerusalém um homem chamado Simeão. Este homem era justo e piedoso; esperava a consolação de Israel, e o Espírito Santo estava nele. Tinha-lhe sido revelado pelo Espírito Santo que não veria a morte, sem ver primeiro o Cristo do Senhor. Foi ao templo conduzido pelo Espírito. E, levando os pais o Menino Jesus, para cumprirem as prescrições usuais da lei a seu respeito, ele

Deum, et dixit:

“Nunc dimittis servum tuum Domine, secundum verbum tuum in pace; quia viderunt oculi mei salutare tuum, quod parasti ante faciem omnium populorum; lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuæ Israël.”

Et erat pater ejus et mater mirantes super his quæ dicebantur de illo. Et benedixit illis Simeon, et dixit ad Mariam matrem ejus:

“Ecce positus est hic in ruinam, et in resurrectionem multorum in Israël, et in signum cui contradicetur. Et tuam ipsius animam pertransibit gladius ut revelentur ex multis cordibus cogitationes.”

Et erat Anna prophetissa, filia Phanuel, de tribu Aser. Hæc processerat in diebus multis, et vixerat cum viro suo annis septem a virginitate sua. Et hæc vidua usque ad annos octoginta quatuor, quæ non discedebat de templo, jejuniis, et obsecrationibus serviens nocte ac die. Et hæc, ipsa hora superveniens, confitebatur Domino, et loquebatur de illo omnibus, qui exspectabant redemptionem Israël. Et ut perfecerunt omnia secundum legem Domini, reversi sunt in Galilæam in civitatem suam Nazareth. Puer autem crescebat, et confortabatur plenus sapientia, et gratia Dei erat in illo.

(Lc 2, 21-40)

### PATER NOSTER

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos

o tomou em seus braços, e louvou a Deus, dizendo:

“Agora, Senhor, podes deixar partir o teu servo em paz, segundo a tua palavra; porque os meus olhos viram a tua salvação, a qual preparaste em favor de todos os povos; luz para iluminar as nações, e glória de Israel, teu povo.”

Seu pai e sua mãe estavam admirados das coisas que dele se diziam. Simeão os abençoou, e disse a Maria, sua mãe:

“Eis que este Menino está posto para ruína e ressurgimento de muitos em Israel, e para ser alvo de contradição. E uma espada transpassará a tua alma! Assim se descobrirão os pensamentos escondidos nos corações de muitos.”

Havia também uma profetiza, chamada Ana, filha de Fanuel, da tribo de Aser. Estava em idade muito avançada. Tinha vivido sete anos com seu marido, desde a sua virgindade, e tinha permanecido viúva até aos oitenta e quatro anos, e não se afastava do templo, servindo a Deus noite e dia com jejuns e orações. Ela também, sobrevivendo nesta mesma ocasião, louvava a Deus, e falava de Jesus a todos os de Jerusalém que esperavam a redenção. Depois que cumpriram tudo, segundo o que mandava a lei do Senhor, voltaram para a Galileia, para a sua cidade de Nazaré. O Menino crescia e se fortificava cheio de sabedoria, e a graça de Deus era com ele.

(Lc 2, 21-40)

### PAI NOSSO

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas as-

dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **Ave MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério da purificação de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.

### **QUINTO MISTÉRIO GOZOSO: PERDA E ENCONTRO DO MENINO JESUS NO TEMPLO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta quinta dezena, em honra ao vosso reencontro por Maria; e vos pedimos, por este mistério; e por sua intercessão, a verdadeira sa-

sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **Ave MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério da purificação de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.

### **QUINTO MISTÉRIO GOZOSO: PERDA E ENCONTRO DO MENINO JESUS NO TEMPLO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta quinta dezena, em honra ao vosso reencontro por Maria; e vos pedimos, por este mistério; e por sua intercessão, a verdadeira sa-

bedoria. Assim seja.

Et ibant parentes ejus per omnes annos in Jerusalem, in die solemni Paschæ. Et cum factus esset annorum duodecim, ascendentibus illis Jerosolymam secundum consuetudinem diei festi, consummatisque diebus, cum redirent, remansit puer Jesus in Jerusalem, et non cognoverunt parentes ejus. Existimantes autem illum esse in comitatu, venerunt iter diei, et requirebant eum inter cognatos et notos. Et non invenientes, regressi sunt in Jerusalem, requirentes eum. Et factum est, post triduum invenerunt illum in templo sedentem in medio doctorum, audientem illos, et interrogantem eos. Stupebant autem omnes qui eum audiebant, super prudentia et responsis ejus. Et videntes admirati sunt. Et dixit mater ejus ad illum:

“Fili, quid fecisti nobis sic? Ecce pater tuus et ego dolentes quærebamus te.”

Et ait ad illos:

“Quid est quod me quærebatis? Nesciebatis quia in his quæ Patris mei sunt, oportet me esse?”

Et ipsi non intellexerunt verbum quod locutus est ad eos. Et descendit cum eis, et venit Nazareth; et erat subditus illis. Et mater ejus conservabat omnia verba hæc in corde suo. Et Jesus proficiebat sapientia, et ætate, et gratia apud Deum et homines.

(Lc 2, 41-52)

### PATER NOSTER

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos

bedoria. Assim seja.

Seus pais iam todos os anos a Jerusalém, pela festa da Páscoa. Quando chegou aos doze anos, indo eles a Jerusalém segundo o costume daquela festa, acabados os dias que ela durava, quando voltaram, ficou o Menino Jesus em Jerusalém, sem que seus pais o advertissem. Julgando que ele fosse na comitiva, caminharam uma jornada, e depois procuraram-no entre os parentes e conhecidos. Não o encontrando, voltaram a Jerusalém em busca dele. Aconteceu que, três dias depois, o encontraram no templo sentado no meio dos doutores, ouvindo-os e interrogando-os. E todos os que ouviam, estavam maravilhados da sua sabedoria e das suas respostas. Quando o viram, admiraram-se. E sua mãe disse-lhe:

“Filho, porque procedeste assim conosco? Eis que teu pai e eu te procurávamos cheios de aflição.”

Ele disse-lhes:

“Para que me buscáveis? Não sabíeis que devo ocupar-me nas coisas de meu Pai?”

Eles porém não entenderam o que lhes disse. Depois desceu com eles, e foi a Nazaré; e era-lhes submisso, Sua mãe conservava todas estas coisas no seu coração. Jesus crescia em sabedoria, em estatura e em graça diante de Deus e dos homens.

(Lc 2, 41-52)

### PAI NOSSO

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas as-

dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério do reencontro de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério do reencontro de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

## MISTÉRIOS DOLOROSOS (TERÇA-FEIRA E SEXTA-FEIRA)

### PRIMEIRO MISTÉRIO DOLOROSO:

#### AGONIA DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta sexta dezena, em honra a vossa agonia mortal no Jardim das Oliveiras; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a contrição de nossos pecados. Assim seja.

Tunc venit Jesus cum illis in villam, quæ dicitur Gethsemani, et dixit discipulis suis: "Sedete hic donec vadam illuc, et orem."

Et assumpto Petro, et duobus filiis Zebedæi, cœpit contristari et mœstus esse. Tunc ait illis:

"Tristis est anima mea usque ad mortem; sustinete hic, et vigilate mecum."

Et progressus pusillum, procidit in faciem suam, orans, et dicens:

"Pater mi, si possibile est, transeat a me calix iste, verumtamen non sicut ego volo, sed sicut tu."

Et venit ad discipulos suos, et invenit eos dormientes, et dicit Petro:

"Sic non potuistis una hora vigilare mecum? Vigilare, et orate ut non intretis in tentationem. Spiritus quidem promptus est, caro autem infirma."

Iterum secundo abiit, et oravit, dicens:

"Pater mi, si non potest hic calix transire nisi bibam illum, fiat voluntas tua."

Et venit iterum, et invenit eos dormientes, erant enim oculi eorum gravati. Et relictis illis, iterum abiit, et oravit tertio, eundem sermonem dicens. Tunc venit ad discipulos

### PRIMEIRO MISTÉRIO DOLOROSO:

#### AGONIA DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta sexta dezena, em honra a vossa agonia mortal no Jardim das Oliveiras; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a contrição de nossos pecados. Assim seja.

Então foi Jesus com eles a um lugar chamado Getsemani, e disse-lhes:

"Sentai-vos aqui, enquanto eu vou acolá orar."

E, tendo tomado consigo Pedro e os dois filhos de Zebedeu, começou a entristecer-se e angustiar-se. Disse-lhes então:

"A minha alma está numa tristeza mortal; ficai aqui e vigiai comigo."

Adiantando-se um pouco, prostrou-se com o rosto em terra, e fez esta oração:

"Meu Pai, se é possível, passe de mim este cálice! Todavia não se faça como eu quero, mas sim como tu queres."

Depois foi ter com seus discípulos, encontrou-os dormindo, e disse a Pedro:

"Visto isso não pudeste vigiar uma hora comigo? Vigiai e orai, para que não entreis em tentação. O espírito na verdade está pronto, mas a carne é fraca."

Retirou-se de novo pela segunda vez e orou assim:

"Meu Pai, se este cálice não pode passar sem que eu o beba, faça-se a tua vontade."

Foi novamente, e encontrou-os dormindo, porque os seus olhos estavam pesados. Deixando-os, foi de novo, e orou pela terceira vez, dizendo as mesmas palavras. Depois foi

suos, et dicit illis:

"Dormite jam, et requiescite : ecce appropinquavit hora, et Filius hominis tradetur in manus peccatorum. Surgite, eamus, ecce appropinquavit qui me tradet."

(Mt 26, 36-46)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

ter novamente com os seus discípulos, e disse-lhes:

"Dormi agora e descansai, eis que chegou a hora, em que o Filho do homem vai ser entregue nas mãos dos pecadores. Levantai-vos, vamos. Eis que se aproxima o que me há-de entregar".

(Mt 26, 36-46)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.



### ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério da agonia de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### SEGUNDO MISTÉRIO DOLOROSO: FLAGELAÇÃO DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta sétima dezena, em honra a vossa sangrenta flagelação; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe santíssima, a mortificação de nossos sentidos. Assim seja.

Tunc dimisit illis Barabbam. Jesum autem flagellatum tradidit eis ut crucifigeretur.

(Mt 27, 26)

### PATER NOSTER

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### AVE MARIA (x10)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

### ORAÇÃO DE FÁTIMA(ALTERNATIVA)

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério da agonia de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### SEGUNDO MISTÉRIO DOLOROSO: FLAGELAÇÃO DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta sétima dezena, em honra a vossa sangrenta flagelação; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe santíssima, a mortificação de nossos sentidos. Assim seja.

Então soltou-lhes Barrabás. Quanto a Jesus, depois de o ter mandado flagelar, entregou-lho para ser crucificado.

(Mt 27, 26)

### PAI NOSSO

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### AVE MARIA (x10)

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### GLORIA PATRI

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### ORATIO FATIMA

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério da flagelação de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### TERCEIRO MISTÉRIO DOLOROSO: COROAÇÃO DE ESPINHOS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta oitava dezena, em honra de vossa coroação de espinhos; e vos pedimos por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o desprezo do mundo. Assim seja.

Tunc milites praesidis suscipientes Jesum in praetorium, congregaverunt ad eum universam cohortem, et exeuntes eum, chlamydem coccineam circumdederunt ei, et plectentes coronam de spinis, posuerunt super caput ejus, et arundinem in dextera ejus. Et genu flexo ante eum, illudebant ei, dicentes:

“Ave rex Judæorum.”

Et expuentes in eum, acceperunt arundi-

### GLÓRIA AO PAI

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### ORAÇÃO DE FÁTIMA

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério da flagelação de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### TERCEIRO MISTÉRIO DOLOROSO: COROAÇÃO DE ESPINHOS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta oitava dezena, em honra de vossa coroação de espinhos; e vos pedimos por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o desprezo do mundo. Assim seja.

Então os soldados do governador, conduzindo Jesus ao Pretório, juntaram em volta dele toda a corte. Depois de o terem despidido, lançaram sobre ele um manto carmezin. Em seguida, tecendo uma coroa de espinhos, puseram-lha sobre a cabeça, e na mão direita uma caua. E, dobrando o joelho diante dele, o escarneciam, dizendo:

“Salve, ó rei dos Judeus.”

Cuspindo-lhe, tomavam a caua e batiam-lhe

nem, et percutiebant caput ejus. Et postquam illuserunt ei, exuerunt eum chlamyde, et induerunt eum vestimentis ejus, et duxerunt eum ut crucifigerent.

(Mt 27, 27-31)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae mi-

com ela na cabeça. Depois que o escarnece-ram, tiraram-lhe o manto, revestiram-no com os seus vestidos, e levaram-no para o crucificarem.

(Mt 27, 27-31)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais

sericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério da coroação de espinhos, descei em nossas almas. Assim seja.**

**QUARTO MISTÉRIO DOLOROSO:  
JESUS CARREGANDO A CRUZ  
NO CAMINHO DO CALVÁRIO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta nona dezena, em honra do carregamento da Cruz; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a paciência em todas as nossas cruzeiras. Assim seja.

Et angariaverunt prætereuntem quempiam, Simonem Cyrenæum venientem de villa, patrem Alexandri et Rufi, ut tolleret crucem ejus. Et perducunt illum in Golgotha locum, quod est interpretatum Calvariæ locus.

(Mc 15, 21-22)

**PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

**AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

precisarem.

**Graças ao mistério da coroação de espinhos, descei em nossas almas. Assim seja.**

**QUARTO MISTÉRIO DOLOROSO:  
JESUS CARREGANDO A CRUZ  
NO CAMINHO DO CALVÁRIO**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta nona dezena, em honra do carregamento da Cruz; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a paciência em todas as nossas cruzeiras. Assim seja.

Obrigaram um certo homem que ia a passar, Simão de Cirene, que vinha do campo, pai de Alexandre e de Rufo, a levar a cruz. Conduziram-no ao lugar do Gólgota, que quer dizer lugar do Crânio.

(Mc 15, 21-22)

**PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

**AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério do carregamento da cruz, descei em nossas almas. Assim seja.**

### **QUINTO MISTÉRIO DOLOROSO: CRUCIFIXÃO E MORTE DE JESUS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima dezena, em honra a vossa crucificação e morte humilhante sobre o calvário; e vos pedimos por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a conversão dos pecadores, a perseverança dos justos e o alívio das almas do purgatório. Assim seja.

Et postquam venerunt in locum qui vocatur Calvariae, ibi crucifixerunt eum, et latrones, unum a dextris, et alterum a sinistris. Jesus autem dicebat:

"Pater, dimitte illis, non enim sciunt quid faciunt."

Dividentes vero vestimenta ejus, miserunt

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério do carregamento da cruz, descei em nossas almas. Assim seja.**

### **QUINTO MISTÉRIO DOLOROSO: CRUCIFIXÃO E MORTE DE JESUS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima dezena, em honra a vossa crucificação e morte humilhante sobre o calvário; e vos pedimos por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, a conversão dos pecadores, a perseverança dos justos e o alívio das almas do purgatório. Assim seja.

Quando chegaram ao lugar que se chama Calvário, ali o crucificaram a ele e aos ladrões, um à direita e outro à esquerda. Jesus dizia:

"Pai, perdoa-lhes, porque não sabem o que fazem."

Dividindo os seus vestidos, sortearam-no. O

sortes. Et stabat populus spectans, et deridebant eum principes cum eis, dicentes:

"Alios salvos fecit, se salvum faciat, si hic est Christus Dei electus."

Illudebant autem ei et milites accedentes, et acetum offerentes ei, et dicentes:

"Si tu es rex Judæorum, salvum te fac."

Erat autem et superscriptio scripta super eum litteris græcis, et latinis, et hebraicis: Hic est rex Judæorum. Unus autem de his, qui pendebant, latronibus, blasphemabat eum, dicens:

"Si tu es Christus, salvum fac temetipsum et nos."

Respondens autem alter increpabat eum, dicens:

"Neque tu times Deum, quod in eadem damnatione es. Et nos quidem juste, nam digna factis recipimus, hic vero nihil mali gessit."

Et dicebat ad Jesum:

"Domine, memento mei cum veneris in regnum tuum."

Et dixit illi Jesus:

"Amen dico tibi: Hodie mecum eris in paradiso."

Erat autem fere hora sexta, et tenebræ factæ sunt in universam terram usque ad horam nonam. Et obscuratus est sol, et velum templi scissum est medium. Et clamans voce magna Jesus ait:

"Pater, in manus tuas commendo spiritum meum."

povo estava observando. Os príncipes dos sacerdotes (com o povo) o escarneciam, dizendo:

"Salvou os outros, salve-se a si mesmo, se é o Crislo, o escolhido de Deus."

Insultavam-no também os soldados, os quais, aproximando-se dele e oferecendo-lhe vinagre, diziam :

"Se és o rei dos Judeus, salva-te a ti mesmo."

Estava também por cima da sua cabeça uma inscrição: Este é o rei dos Judeus. Um daqueles ladrões, que estavam pendurados, blasfemava contra ele, dizendo:

"Se és o Cristo, salva-te a ti mesmo e a nós."

O outro, porém, tomando a palavra, repreendia-o, dizendo:

"Nem tu temes a Deus, estando no mesmo suplício? Nós estamos na verdade, justamente, porque recebemos o castigo que merecem as nossas ações, mas este não fez nenhum mal."

E dizia a Jesus:

"Senhor, lembra-te de mim, quando entrares no teu reino."

Jesus disse-lhe:

"Em verdade te digo: Hoje estarás comigo no paraíso."

Era então quase a hora, sexta, e toda a terra ficou coberta de trevas até à hora nona; escureceu-se o sol, e rasgou-se pelo meio o véu do templo. Jesus, exclamando em alta voz, disse:

"Pai, nas tuas mãos encomendo o meu espírito."

Et hæc dicens, expiravit. Videns autem centurio quod factum fuerat, glorificavit Deum, dicens:

"Vere hic homo justus erat."

Et omnis turba eorum, qui simul aderant ad spectaculum istud, et videbant quæ fiebant, percutientes pectora sua revertebantur. Stabant autem omnes noti ejus a longe, et mulieres, quæ secutæ eum erant a Galilæa, hæc videntes.

(Lc 23, 33-49)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quæ maxi-

Dizendo isto, expirou. O centurião, vendo o que tinha acontecido, glorificou a Deus, dizendo:

"Na verdade este homem era justo."

E toda a multidão que assistia a este espetáculo, e via o que sucedia, retirava-se, batendo no peito. Todos os conhecidos de Jesus, e as mulheres que o tinham seguido desde a Galileia, estavam de longe observando estas coisas.

(Lc 23, 33-49)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levari as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que

me indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério da crucificação de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**

mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério da crucificação de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**



## MISTÉRIOS GLORIOSOS (QUARTA-FEIRA, SÁBADO E DOMINGO)

### PRIMEIRO MISTÉRIO GLORIOSO: RESSURREIÇÃO DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta undécima dezena, em honra à vossa ressurreição gloriosa; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o amor a Deus e o fervor ao vosso serviço. Assim seja

Una autem sabbati valde diluculo venerunt ad monumentum, portantes quæ paraverant aromata, et invenerunt lapidem revolutum a monumento. Et ingressæ non invenerunt corpus Domini Jesu. Et factum est, dum mente consternatæ essent de isto, ecce duo viri steterunt secus illas in veste fulgenti. Cum timerent autem, et declinarent vultum in terram, dixerunt ad illas:

"Quid quæritis viventem cum mortuis? non est hic, sed surrexit, recordamini qualiter locutus est vobis, cum adhuc in Galilæa esset, dicens: Quia oportet Filium hominis tradi in manus hominum peccatorum, et crucifigi, et die tertia resurgere."

Et recordatæ sunt verborum ejus. Et regressæ a monumento nuntiaverunt hæc omnia illis undecim, et ceteris omnibus. Erat autem Maria Magdalene, et Joanna, et Maria Jacobi, et ceteræ quæ cum eis erant, quæ dicebant ad apostolos hæc. Et visa sunt ante illos sicut deliramentum verba ista, et non crediderunt illis. Petrus autem surgens cucurrit ad monumentum, et procumbens vidit lintheamina sola posita, et abiit secum mirans quod factum fuerat.

(Lc 24, 1-12)

### PRIMEIRO MISTÉRIO GLORIOSO: RESSURREIÇÃO DE JESUS

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta undécima dezena, em honra à vossa ressurreição gloriosa; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, o amor a Deus e o fervor ao vosso serviço. Assim seja

No primeiro dia da semana, foram muito cedo ao sepulcro, levando os aromas que tinham preparado. Encontraram revolta a pedra do sepulcro. Entrando, não encontraram o corpo do Senhor Jesus. Aconteceu que, estando consternadas por isso, eis que apareceram junto delas dois homens com vestidos resplandecentes. Estando elas medrosas e com os olhos no chão, disseram-lhes:

"Porque buscais entre os mortos o que está vivo? Ele não está aqui, ressuscitou. Lembrai-vos do que ele vos disse, quando estava na Galileia: Importa que o Filho do homem seja entregue nas mãos de homens pecadores, seja crucificado, ressuscite ao terceiro dia."

Então lembraram-se das suas palavras. Então voltado do sepulcro, contaram todas estas coisas aos onze, e a todos os outros. As que referiam aos Apóstolos estas coisas eram Maria Madalena, Joana, Maria, mãe de Tiago, e as outras, que estavam com elas. Mas estas palavras pareciam-lhes como que um delírio, e não lhes deram crédito. Todavia Pedro, levantando-se, correu ao sepulcro. Inclinando-se, viu só os lençóis por terra, e retirou-se, admirando consigo mesmo o que sucedera.

(Lc 24, 1-12)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Pa-nem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Si-cut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libe-ra nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxi-me indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in cae-lum omnes animas, praesertim eas, quae mi-sericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério da ressurreição de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Rei-no, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas as-sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tenta-ção, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é con-vosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pe-los séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério da ressurreição de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.**

**SEGUNDO MISTÉRIO GLORIOSO:**  
**ASCENSÃO DE JESUS AO CÉU**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta duodécima dezena, em honra a vossa triunfante ascensão; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, um ardente desejo do céu, nossa cara pátria. Assim seja.

Post hæc autem duobus ex his ambulanti-bus ostensus est in alia effigie, euntibus in villam; et illi euntes nuntiaverunt ceteris, nec illis crediderunt. Novissime recumbentibus illis undecim apparuit, et exprobravit incredulitatem eorum et duritiam cordis, quia iis, qui viderant eum resurrexisse, non crediderunt. Et dixit eis:

“Euntes in mundum universum prædicate Evangelium omni creaturæ. Qui crediderit, et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur. Signa autem eos qui crediderint, hæc sequentur: in nomine meo dæmonia ejicient, linguis loquentur novis, serpentes tollent, et si mortiferum quid biberint, non eis nocebit; super ægros manus imponent, et bene habebunt.”

Et Dominus quidem Jesus postquam locutus est eis, assumptus est in cælum, et sedet a dextris Dei. Illi autem profecti prædicaverunt ubique, Domino cooperante, et sermonem confirmante, sequentibus signis.

(Mc 16, 12-20)

**PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos

**SEGUNDO MISTÉRIO GLORIOSO:**  
**ASCENSÃO DE JESUS AO CÉU**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta duodécima dezena, em honra a vossa triunfante ascensão; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe Santíssima, um ardente desejo do céu, nossa cara pátria. Assim seja.

Depois disto, mostrou-se sob outra forma a dois deles, enquanto iam para a aldeia; os quais foram anunciar aos outros, que nem a estes deram crédito. Finalmente apareceu aos onze, quando estavam à mesa, e censurou-lhes a sua incredulidade e dureza de coração, por não terem dado crédito aos que o viram ressuscitado. Disse-lhes:

“Ide por todo o mundo, pregai o Evangelho a toda a criatura. O que crer e for batizado, será salvo; o que, porém, não crer, será condenado. Eis os milagres que acompanharão os que crerem: Expulsarão os demônios em meu nome, falarão novas línguas, manusearão as serpentes, e, se beberem alguma coisa mortífera, não lhes fará mal; imporão as mãos sobre os enfermos, e serão curados.”

O Senhor, depois que assim lhes falou, elevou-se ao céu, e foi sentar-se à direita de Deus. Eles, tendo partido, pregaram por toda a parte, cooperando com eles o Senhor, e confirmando a palavra com os milagres que a acompanhavam.

(Mc 16, 12-20)

**PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas as-

dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

Graças ao mistério da ascensão de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### **TERCEIRO MISTÉRIO GLORIOSO: VINDA DO ESPÍRITO SANTO SOBRE OS APÓSTOLOS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima terceira dezena, em honra do mistério de Pentecostes; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe

sim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **Ave Maria (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

Graças ao mistério da ascensão de Jesus, descei em nossas almas. Assim seja.

### **TERCEIRO MISTÉRIO GLORIOSO: VINDA DO ESPÍRITO SANTO SOBRE OS APÓSTOLOS**

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima terceira dezena, em honra do mistério de Pentecostes; e vos pedimos, por este mistério e pela intercessão de vossa Mãe

Santíssima, a descida do Espírito Santo em nossas almas. Assim seja.

Cumque intuerentur in cælum euntem illum, ecce duo viri astiterunt juxta illos in vestibus albis, qui et dixerunt:

“Viri Galilæi, quid statis aspicientes in cælum? Hic Jesus, qui assumptus est a vobis in cælum, sic veniet quemadmodum vidistis eum euntem in cælum.”

Tunc reversi sunt Jerosolymam a monte qui vocatur Oliveti, qui est juxta Jerusalem, sabbati habens iter. Et cum introissent in coenaculum, ascenderunt ubi manebant Petrus, et Joannes, Jacobus, et Andreas, Philippus, et Thomas, Bartholomæus, et Matthæus, Jacobus Alphæi, et Simon Zelotes, et Judas Jacobi. Hi omnes erant perseverantes unanimiter in oratione cum mulieribus, et Maria matre Jesu, et fratribus ejus.

In diebus illis exsurgens Petrus in medio fratrum dixit (erat autem turba hominum simul, fere centum viginti):

“Viri fratres, oportet impleri Scripturam, quam prædixit Spiritus Sanctus per os David de Juda, qui fuit dux eorum, qui comprehenderunt Jesum, qui connumeratus erat in nobis, et sortitus est sortem ministerii hujus. Et hic quidem possedit agrum de mercede iniquitatis, et suspensus crepuit medius, et diffusa sunt omnia viscera ejus. Et notum factum est omnibus habitantibus Jerusalem, ita ut appellaretur ager ille, lingua eorum, Haceldama, hoc est, ager sanguinis. Scriptum est enim in libro Psalmorum: Fiat commoratio eorum deserta, et non sit qui inhabitet in ea, et episcopatum ejus accipiat alter. Oportet ergo ex his viris qui nobiscum sunt congregati in omni tem-

Santíssima, a descida do Espírito Santo em nossas almas. Assim seja.

Como estivessem olhando para o céu, quando ele ia subindo, eis que se apresentaram junto deles dois personagens vestidos de branco, os quais lhes disseram:

“Homens da Galileia, por que estais aí para-dos olhando para o céu? Esse Jesus que, separando-se de vós, foi arrebatado ao céu, virá do mesmo modo que o viste ir para o céu.”

Então voltaram para Jerusalém, do monte chamado das Oliveiras que dista de Jerusalém a jornada de um sábado. Logo que chegaram, subiram ao cenáculo, onde permaneciam habitualmente Pedro, João, Tiago, André, Filipe, Tomé, Bartolomeu, Mateus, Tiago, filho de Alfeu, Simão o Zelador, e Judas, irmão de Tiago. Todos estes perseveravam unânimemente em oração, com as mulheres e com Maria, Mãe de Jesus, e com os irmãos dele.

Naqueles dias, levantando-se Pedro no meio dos irmãos (o número das pessoas ali reunidas era de cerca cento e vinte), disse:

“Irmãos, é necessário que se cumpra o que o Espírito Santo predisse na Escritura pela boca de David, acerca de Judas, que foi o guia daqueles que prenderam Jesus. Ele estava alistado entre nós e tinha recebido a sua parte no nosso ministério. Este homem, depois de adquirir um campo com o salário da sua iniquidade, tendo caído de cabeça, rebentou pelo meio, e todas as suas entranhas se derramaram. Este facto tornou-se tão notório a todos os habitantes de Jerusalém, que se ficou chamando aquele campo, na língua deles, Haceldama, isto é, Campo de sangue. Com efeito, está escrito no livro dos Salmos: Fique deserta a sua morada, e não haja quem habite nela! E: Receba outro

pore, quo intravit et exivit inter nos Dominus Jesus, incipiens a baptismo Joannis usque in diem qua assumptus est a nobis, testem resurrectionis ejus nobiscum fieri unum ex istis."

Et statuerunt duos, Joseph, qui vocabatur Barsabas, qui cognominatus est Justus, et Mathiam. Et orantes dixerunt:

"Tu Domine, qui corda nosti omnium, ostende quem elegeris ex his duobus unum, accipere locum ministerii hujus, et apostolatus, de quo prævaricatus est Judas ut abiret in locum suum."

Et dederunt sortes eis, et cecidit sors super Mathiam, et annumeratus est cum undecim Apostolis. Et cum complerentur dies Pentecostes, erant omnes pariter in eodem loco, et factus est repente de cælo sonus, tamquam advenientis spiritus vehementis, et replevit totam domum ubi erant sedentes. Et apparuerunt illis dispersitæ linguæ tamquam ignis, seditque supra singulos eorum, et repleti sunt omnes Spiritu Sancto, et cœperunt loqui variis linguis, prout Spiritus Sanctus dabat eloqui illis. Erant autem in Jerusalem habitantes Judæi, viri religiosi ex omni natione, quæ sub cælo est. Facta autem hac voce, convenit multitudo, et mente confusa est, quoniam audiebat unusquisque lingua sua illos loquentes. Stupebant autem omnes, et mirabantur, dicentes:

"Nonne ecce omnes isti, qui loquuntur, Galilæi sunt, et quomodo nos audivimus unusquisque linguam nostram, in qua nati sumus? Parthi, et Medi, et Ælamitæ, et qui habitant Mesopotamiam, Judæam, et Cappadociam, Pontum, et Asiam, Phrygiam, et Pamphyliam, Ægyptum, et partes Libyæ,

o seu ministério. É necessário, pois, que, destes varões que têm estado juntos conosco durante todo o tempo em que o Senhor Jesus viveu entre nós, desde o batismo de João até ao dia em que foi arrebatado dentre nós, um deles seja constituído testemunha conosco da sua ressurreição."

Foram apresentados dois: José, chamado Barsabas, o qual tinha por sobrenome o Justo, e Matias. E, orando, disseram:

"Tu, Senhor, que conheces os corações de todos, mostra-nos destes dois o que escolheste para ocupar o lugar deste ministério e apostolado, do qual se transviou Judas para ir para o seu lugar."

Tiraram os seus nomes à sorte, e caiu a sorte em Matias, o qual foi associado aos onze Apóstolos. Quando se completaram os dias do Pentecostes, estavam todos juntos no mesmo lugar. De repente, veio do céu um estrondo, como de vento que soprava impetuoso, que encheu toda a casa onde estavam sentados. E apareceram-lhes repartidas umas como línguas de fogo, das quais pôs uma sobre cada um deles. Ficaram todos cheios do Espírito Santo e começaram a falar várias línguas, conforme o Espírito Santo lhes concedia que falassem. Estavam então residindo em Jerusalém Judeus piedosos de todas as nações que há debaixo do céu. Logo que se deu este ruído, acudiu muita gente, e ficou pasmada, porque cada um os ouvia falar na sua própria língua. Estavam todos atônitos e admiravam-se, dizendo:

"Porventura não são Galileus todos estes que falam? Como é que os ouvimos falar cada um de nós a nossa língua materna? Partos, Medos, Elamitas, os que habitam a Mesopotâmia, a Judeia, a Capadócia, o Ponto e a Ásia, a Frígia e a Panfília, o Egito e várias partes da Líbia, vizinhas de Cirene, e

quæ est circa Cyrenen, et advenæ Romani, Judæi quoque, et Proselyti, Cretes, et Arabes, audivimus eos loquentes nostris linguis magnalia Dei."

Stupebant autem omnes, et mirabantur ad invicem, dicentes:

"Quidnam vult hoc esse?"

Alii autem irridentes dicebant:

"Quia musto pleni sunt isti."

Stans autem Petrus cum undecim, levavit vocem suam, et locutus est eis:

"Viri Judæi, et qui habitatis Jerusalem universi, hoc vobis notum sit, et auribus percipite verba mea. Non enim, sicut vos aestimatis, hi ebrii sunt, cum sit hora diei tertia; sed hoc est quod dictum est per prophetam Joël: Et erit in novissimis diebus, dicit Dominus, effundam de Spiritu meo super omnem carnem; et prophetabunt filii vestri, et filiae vestrae, et juvenes vestri visiones videbunt, et seniores vestri somnia somniabunt. Et quidem super servos meos, et super ancillas meas, in diebus illis effundam de Spiritu meo, et prophetabunt, et dabo prodigia in cælo sursum, et signa in terra deorsum, sanguinem, et ignem, et vaporem fumi, sol convertetur in tenebras, et luna in sanguinem, antequam veniat dies Domini magnus et manifestus. Et erit, omnis quicumque invocaverit nomen Domini, salvus erit. Viri Israëlita, audite verba hæc: Jesum Nazarenum, virum approbatum a Deo in vobis, virtutibus, et prodigiis, et signis, quæ fecit Deus per illum in medio vestri, sicut et vos scitis, hunc, definito consilio, et præscientia Dei traditum, per manus iniquorum affligentes interemistis, quem Deus suscitavit, solutis doloribus inferni, juxta quod impossibile erat teneri illum ab eo. David enim dicit in eum: Providebam Dominum in conspectu meo semper, quoniam a dextris est

os vindos de Roma, tanto Judeus como prosélitos, Cretenses e Árabes, todos os ouvimos falar nas nossas línguas das maravilhas de Deus."

Estavam todos atônitos e fora de si, dizendo uns para os outros:

"Que quer isto dizer?"

Outros, porém, escarnecendo, diziam:

"Estão cheios de vinho doce."

Então Pedro, apresentando-se com os onze, levantou a voz e disse-lhes:

"Homens Judeus e vós todos os que habitais em Jerusalém, seja-vos isto conhecido, ouvi atentamente as minhas palavras. Estes homens não estão embriagados, como vós cuidais, pois ainda é a hora terceira do dia; mas isto é o que foi dito pelo profeta Joel: Acontecerá nos últimos dias, diz Deus, que derramarei o meu Espírito sobre toda a carne; e profetizarão vossos filhos e vossas filhas, e os vossos jovens terão visões, e os vossos anciãos sonhos. Naqueles dias, derramarei do meu Espírito sobre os meus servos e sobre as minhas servas, e profetizarão. Farei ver prodígios em cima no céu, e sinais em baixo na terra, sangue, fogo e nuvens de fumo. O sol se converterá em trevas, e a lua em sangue, antes que venha o dia grande e glorioso do Senhor. Então acontecerá que todo aquele que invocar o nome do Senhor, será salvo. Varões israelitas, ouvi estas palavras: A Jesus Nazareno, homem acreditado por Deus entre vós, por meio de milagres, prodígios e sinais que Deus operou por meio dele entre vós, como vós mesmos sabeis, a este homem que foi entregue, segundo os desígnios e presciência de Deus, vós o matastes, crucificando-o por mãos de iníquos. Deus o ressuscitou livrando-o dos laços da morte, porquanto era impossível que por esta fosse retido. Com efeito, David

mihi, ne commovear, propter hoc lætatum est cor meum, et exsultavit lingua mea, in super et caro mea requiescet in spe, quoniam non derelinques animam meam in inferno, nec dabis sanctum tuum videre corruptionem. Notas mihi fecisti vias vitæ, et replebis me jucunditate cum facie tua. Viri fratres, liceat audenter dicere ad vos de patriarcha David, quoniam defunctus est, et sepultus, et sepulchrum ejus est apud nos usque in hodiernum diem. Propheta igitur cum esset, et sciret quia jurejurando jurasset illi Deus de fructu lumbi ejus sedere super sedem ejus, providens locutus est de resurrectione Christi, quia neque derelictus est in inferno, neque caro ejus vidit corruptionem. Hunc Jesum resuscitavit Deus, cuius omnes nos testes sumus. Dextera igitur Dei exaltatus, et promissione Spiritus Sancti accepta a Patre, effudit hunc, quem vos videtis, et auditis. Non enim David ascendit in cælum, dixit autem ipse: Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris meis donec ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum. Certissime sciat ergo omnis domus Israël, quia et Dominum eum, et Christum fecit Deus, hunc Jesum, quem vos crucifixistis."

His autem auditis, compuncti sunt corde, et dixerunt ad Petrum, et ad reliquos Apostolos:

"Quid faciemus, viri fratres?"

Petrus vero ad illos:

"Pœnitentiam, inquit, agite, et baptizetur unusquisque vestrum in nomine Jesu Christi in remissionem peccatorum vestrorum; et accipietis donum Spiritus Sancti. Vobis enim est re promissio, et filiis vestris, et om-

diz dele: Eu via sempre o Senhor diante de mim, porque ele está à minha direita, para que eu não seja abalado. Por isto se alegrou o meu coração, e exultou a minha língua, e, além disto, a minha carne repousará na esperança, porque não abandonarás a minha alma na habitação dos mortos, nem permitirás que o teu Santo experimente a corrupção. Ensinaste-me os caminhos da vida, e me encherás de alegria com a vista da tua face. Irmãos, seja-me permitido dizer-vos francamente do patriarca David, que ele morreu, foi sepultado, e o seu sepulcro está entre nós até ao dia de hoje. Sendo ele profeta e sabendo que Deus lhe tinha prometido com juramento que um da sua descendência se sentaria sobre o seu trono, profeticamente falou da ressurreição de Cristo, dizendo que não seria deixado na habitação dos mortos, nem a sua carne sujeita à corrupção. A este Jesus ressuscitou Deus, do que todos nós somos testemunhas. Elevado pela dextera de Deus, e tendo recebido do Pai o Espírito Santo prometido, ele o derramou como vós vedes e ouvis. Porque David não subiu ao céu, mas ele mesmo diz: O Senhor disse ao meu Senhor: Senta-te à minha direita, até que eu ponha os teus inimigos por escabelo de teus pés. Saiba, pois, toda a casa de Israel com a maior certeza que Deus constituiu Senhor e Cristo a este Jesus, a quem vós crucificastes."

Ao ouvir estas coisas, ficaram compungidos no seu coração e disseram a Pedro e aos outros Apóstolos:

"Que devemos fazer irmãos?"

Pedro disse-lhes:

"Fazei penitência, e cada um de vós seja baptizado, em nome de Jesus Cristo, para remissão de vossos pecados; e recebereis, então, dom do Espírito Santo. Porque a promessa é para vós, para os vossos filhos, para



nibus qui longe sunt, quoscumque advocaverit Dominus Deus noster.”

Aliis etiam verbis plurimis testificatus est, et exhortabatur eos, dicens:

“Salvamini a generatione ista prava.”

Qui ergo receperunt sermonem ejus, baptizati sunt; et appositæ sunt in die illa animæ circiter tria millia.

(Act 1, 10 - 2, 41)

### **PATER NOSTER**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

todos os que estão longe e para quantos o nosso Deus chamar.”

Com outras muitíssimas palavras, os persuadia e exortava, dizendo:

“Salvai-vos desta geração perversa.”

Os que receberam a sua palavra foram batizados; e ficaram agregadas a eles, naquele dia, cerca de três mil pessoas.

(At 1, 10 - 2, 41)

### **PAI NOSSO**

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **AVE MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério de Pentecostes, descei em nossas almas. Assim seja.**

### QUARTO MISTÉRIO GLORIOSO: ASSUNÇÃO DE MARIA

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima quarta dezena, em honra da ressurreição e triunfal assunção de vossa Mãe ao céu; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, uma terna devoção a tão boa mãe. Assim seja.

Et ait Maria:

“Magnificat anima mea Dominum; et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo. Quia respexit humilitatem ancillae suae, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes, quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus, et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum. Fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos mente cordis sui. Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles. Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes. Suscepit Israël puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini ejus in saecula.”

(Lc 1, 46-55)

### PATER NOSTER

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur

### ORAÇÃO DE FÁTIMA(ALTERNATIVA)

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério de Pentecostes, descei em nossas almas. Assim seja.**

### QUARTO MISTÉRIO GLORIOSO: ASSUNÇÃO DE MARIA

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima quarta dezena, em honra da ressurreição e triunfal assunção de vossa Mãe ao céu; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, uma terna devoção a tão boa mãe. Assim seja.

Então Maria disse:

"A minha alma glorifica o Senhor; e o meu espírito exulta em Deus meu Salvador, porque lançou os olhos para a baixaza da sua serva. Portanto, eis que, de hoje em diante, todas as gerações me chamarão bem-aventurada. Porque o Todo-poderoso fez em mim grandes coisas, o seu nome é santo. E a sua misericórdia se estende de geração em geração sobre aqueles que o temem. Manifestou o poder do seu braço, dispersou os homens de coração soberbo. Depôs do trono os poderosos, e elevou os humildes. Encheu de bens os famintos, e despediu vazios os ricos. Tomou cuidado de Israel, seu servo, lembrado da sua misericórdia; Conforme tinha prometido a nossos pais, a Abraão e à sua posteridade para sempre".

(Lc 1, 46-55)

### PAI NOSSO

Pai Nosso que estais nos Céus, santificado

nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

### **Ave MARIA (x10)**

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

### **GLORIA PATRI**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

### **ORATIO FATIMA**

O mi Iesu, dimitte nobis debita nostra, libera nos ab igne inferni, conduc in caelum omnes animas, praesertim illas quae maxime indigent misericordia tua.

### **ORATIO FATIMA (ALTERNATIVA)**

Domine Iesu, dimitte nobis debita nostra, salva nos ab igne inferiori, perduc in caelum omnes animas, praesertim eas, quae misericordiae tuae maxime indigent.

**Graças ao mistério da assunção de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.**

seja o vosso Nome, venha a nós o Vosso Reino, seja feita a Vossa vontade assim na terra como no Céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, perdoai-nos as nossas ofensas assim como nós perdoamos a quem nos tem ofendido. E não nos deixeis cair em tentação, mas livrai-nos do Mal. Amém.

### **Ave MARIA (x10)**

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

### **GLÓRIA AO PAI**

Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no princípio, agora e sempre, pelos séculos dos séculos. Amém.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA**

Ó meu bom Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

### **ORAÇÃO DE FÁTIMA (ALTERNATIVA)**

Senhor Jesus, perdoai-nos, livrai-nos do fogo do inferno, levai as almas todas para o céu e socorrei principalmente as que mais precisarem.

**Graças ao mistério da assunção de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.**

### QUINTO MISTÉRIO GLORIOSO: COROAÇÃO DE MARIA NO CÉU

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima quinta dezena, em honra da coroação gloriosa de vossa Mãe Santíssima no céu; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, a perseverança na graça e a coroa da glória. Assim seja.

Et septimus angelus tuba cecinit, et factæ sunt voces magnæ in cælo dicentes:

"Factum est regnum hujus mundi, Domini nostri et Christi ejus, et regnabit in sæcula sæculorum. Amen."

Et viginti quatuor seniores, qui in conspectu Dei sedent in sedibus suis, ceciderunt in facies suas, et adoraverunt Deum, dicentes:

"Gratias agimus tibi, Domine Deus omnipotens, qui es, et qui eras, et qui venturus es, quia accepisti virtutem tuam magnam, et regnasti. Et iratæ sunt gentes, et advenit ira tua et tempus mortuorum judicari, et reddere mercedem servis tuis prophetis, et sanctis, et timentibus nomen tuum pusillis et magnis, et exterminandi eos qui corruperunt terram. Et apertum est templum Dei in cælo, et visa est arca testamenti ejus in templo ejus, et facta sunt fulgura, et voces, et terræmotus, et grandio magna."

Et signum magnum apparuit in cælo: mulier amicta sole, et luna sub pedibus ejus, et in capite ejus corona stellarum duodecim, et in utero habens, clamabat parturiens, et cruciabatur ut pariat. Et visum est aliud signum in cælo: et ecce draco magnus rufus habens capita septem, et cornua decem, et in capitibus ejus diademata septem, et cauda ejus trahebat tertiam partem stellarum

### QUINTO MISTÉRIO GLORIOSO: ASSUNÇÃO DE MARIA NO CÉU

Nós vos oferecemos, Senhor Jesus, esta décima quinta dezena, em honra da coroação gloriosa de vossa Mãe Santíssima no céu; e vos pedimos, por este mistério e por sua intercessão, a perseverança na graça e a coroa da glória. Assim seja.

O sétimo anjo tocou a trombeta, e ouviram-se no céu grandes vozes, que diziam:

"O reino deste mundo passou a ser de Nosso Senhor e do seu Cristo, e ele reinará pelos séculos dos séculos."

Então os vinte e quatro anciãos, que estão sentados diante de Deus sobre os seus tronos, prostraram-se sobre os seus rostos e adoraram a Deus, dizendo:

"Graças te damos, Senhor Deus omnipotente, que és e que eras, porque assumiste o teu grande poder e reinaste. As nações irritaram-se (contra ti), mas chegou o teu furor, assim como o tempo de julgar os mortos e de dar a recompensa aos profetas, teus servos, aos santos e aos que temem o teu nome, pequenos e grandes, e de exterminar os que destruíam a terra. Então abriu-se o templo de Deus, o do céu, e apareceu a arca da sua aliança no seu templo. E sobrevieram relâmpagos, vozes, trovões, um terremoto e uma grande saraivada."

Depois apareceu no céu um grande sinal: uma Mulher vestida de sol, com a lua debaixo de seus pés, e uma coroa de doze estrelas sobre a sua cabeça. Ela está grávida, e clama com dores, atormentada para dar a luz. Foi visto ainda um outro sinal no céu: era um grande Dragão, cor de fogo, que tinha sete cabeças e dez pontas, e nas suas cabeças sete diademas. A sua cauda arrasta a terça

cæli, et misit eas in terram, et draco stetit ante mulierem, quæ erat paritura, ut cum peperisset, filium ejus devoraret. Et peperit filium masculum, qui rectorus erat omnes gentes in virga ferrea, et raptus est filius ejus ad Deum, et ad thronum ejus, et mulier fugit in solitudinem ubi habebat locum paratum a Deo, ut ibi pascant eam diebus mille ducentis sexaginta. Et factum est prælium magnum in cælo: Michaël et angeli ejus præliabantur cum dracone, et draco pugnabat, et angeli ejus; et non valuerunt, neque locus inventus est eorum amplius in cælo. Et projectus est draco ille magnus, serpens antiquus, qui vocatur diabolus, et Satanas, qui seducit universum orbem, et projectus est in terram, et angeli ejus cum illo missi sunt. Et audiui vocem magnam in cælo dicentem:

"Nunc facta est salus, et virtus, et regnum Dei nostri, et potestas Christi ejus, quia projectus est accusator fratrum nostrorum, qui accusabat illos ante conspectum Dei nostri die ac nocte. Et ipsi vicerunt eum propter sanguinem Agni, et propter verbum testimonii sui, et non dilexerunt animas suas usque ad mortem. Propterea lætamini cæli, et qui habitatis in eis. Væ terræ, et mari, quia descendit diabolus ad vos habens iram magnam, sciens quod modicum tempus habet.

Et postquam vidit draco quod projectus esset in terram, persecutus est mulierem, quæ peperit masculum, et datæ sunt mulieri alæ duæ aquilæ magnæ ut volaret in desertum in locum suum, ubi alitur per tempus et tempora, et dimidium temporis a facie serpentis. Et misit serpens ex ore suo post mulierem, aquam tamquam flumen, ut eam faceret trahi a flumine. Et adjuvit terra mulie-

parte das estrelas do céu, e precipitou-as na terra. Depois o Dragão parou diante da Mulher, que estava para dar à luz, a fim de devorar o seu filho, logo que ela o tivesse dado à luz. Ela deu à luz um filho varão, que deve reger todas as gentes com vara de ferro. E o seu filho foi arrebatado para Deus e para o seu trono. A Mulher fugiu para o deserto, onde tinha um retiro que Deus lhe havia preparado, para aí a sustentarem durante mil e duzentos e sessenta dias. Houve no céu uma batalha: Miguel e os seus anjos pelejavam contra o Dragão, e o Dragão com os seus anjos pelejava contra ele; porém estes não prevaleceram, nem o seu lugar se encontrou mais no céu. E foi precipitado o grande Dragão, a antiga Serpente, que se chama Demônio e Satanás, que seduz todo o mundo, foi precipitado na terra, e foram precipitados com ele os seus anjos. E ouvi uma grande voz no céu, que dizia:

"Agora foi estabelecida a salvação, a força, o reino do nosso Deus e o poder do seu Cristo, porque foi precipitado (do céu) o acusador de nossos irmãos, que os acusava de dia e de noite diante do nosso Deus. Porém eles venceram-no pelo (mérito do) sangue do Cordeiro e pela palavra do seu testemunho, e desprezaram a sua vida, até morrer (por Cristo). Por isso, ó céus, alegrai-vos, e vós os que habitais neles. Ai da terra e do mar, porque o Demônio desceu a vós com grande ira, sabendo que lhe resta pouco tempo (para perder almas)."

Quando o Dragão se viu precipitado na terra, perseguiu a Mulher que tinha dado à luz o filho varão, mas foram dadas à Mulher duas asas de uma grande águia, a fim de voar para o deserto, ao lugar do seu retiro, onde é sustentada por um tempo, por (dois) tempos e por metade de um tempo, fora da presença da Serpente. Então a Serpente lançou da sua boca, atrás da Mulher, água (de

rem, et aperuit terra os suum, et absorbuit flumen, quod misit draco de ore suo. Et iratus est draco in mulierem, et abiit facere praelium cum reliquis de semine ejus, qui custodiunt mandata Dei, et habent testimonium Jesu Christi. Et stetit supra arenam maris.

(Ap 11, 15 – 12,18)

**Graças ao mistério da coroação de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.**

perseguições) como um rio, para fazer que ela fosse arrebatada pela corrente. Porém a terra ajudou a Mulher: abriu a sua boca e enguliu o rio que o Dragão tinha vomitado da sua boca. O Dragão irou-se contra a Mulher e foi fazer guerra aos outros seus descendentes, que guardam os mandamentos de Deus e retêm a confissão de Jesus Cristo. E postou-se sobre a areia do mar.

(Ap 11, 15 – 12,18)

**Graças ao mistério da coroação de Maria, descei em nossas almas. Assim seja.**

## LADAINHA DE NOSSA SENHORA

Infinitas graças vos damos, ó Soberana Rainha, pelos benefícios que todos os dias recebemos de vossas mãos maternais. Dignai-vos, agora e para sempre tomar-nos debaixo do vosso poderoso amparo e para mais vos agradecer, vos saudamos com uma Salve Regina:

Salve, Regina, Mater misericordiae, vita, dulcedo et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exsules filii Evae. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum benedictum fructum Ventris tui, nobis, post hoc exsilium, ostende. O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

**R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.**

Kyrie, eleison. (*os outros repetem*)  
Christe, eleison. (*os outros repetem*)  
Kyrie, eleison. (*os outros repetem*)  
Christe, audi nos. (*os outros repetem*)  
Christe, exaudi nos. (*os outros repetem*)  
Pater de caelis Deus,  
miserere nobis  
Fili, Redemptor mundi, Deus,  
miserere nobis  
Spiritus Sancte Deus,  
miserere nobis  
Sancta Trinitas, unus Deus,  
miserere nobis

Sancta Maria, ora pro nobis  
Sancta Dei Genitrix, ora pro nobis  
Sancta Virgo virginum, ora pro nobis  
Mater Christi, ora pro nobis  
Mater divinae gratiae, ora pro nobis  
Mater purissima, ora pro nobis  
Mater castissima, ora pro nobis

Infinitas graças vos damos, ó Soberana Rainha, pelos benefícios que todos os dias recebemos de vossas mãos maternais. Dignai-vos, agora e para sempre tomar-nos debaixo do vosso poderoso amparo e para mais vos agradecer, vos saudamos com uma Salve Regina:

Salve, Rainha, mãe de misericórdia, vida, doçura, esperança nossa, salve! A Vós bradamos, os degredados filhos de Eva. A Vós suspiramos, gemendo e chorando neste vale de lágrimas. Eia, pois, advogada nossa, esses Vossos olhos misericordiosos a nós voltei. E, depois deste desterro, mostrai-nos Jesus, bendito fruto do Vosso ventre. Ó clemente, ó piedosa, ó doce (sempre) Virgem Maria.

V. Rogai por nós, Santa Mãe de Deus.

**R. Para que sejamos dignos das promessas de Cristo.**

Senhor, tende piedade de nós  
Cristo, tende piedade de nós  
Senhor, tende piedade de nós  
Cristo, ouvi-nos  
Cristo, atendei-nos  
Deus Pai do céu,  
tende piedade de nós  
Deus Filho Redentor do mundo,  
tende piedade de nós  
Deus Espírito Santo,  
tende piedade de nós  
Santíssima Trindade, que sois um só Deus,  
tende piedade de nós

Santa Maria, rogai por nós  
Santa Mãe de Deus, rogai por nós  
Santa Virgem das virgens, rogai por nós  
Mãe de Cristo, rogai por nós  
Mãe da Igreja, rogai por nós  
Mãe puríssima, rogai por nós  
Mãe castíssima, rogai por nós

Mater inviolata, ora pro nobis  
Mater intemerata, ora pro nobis  
Mater amabilis, ora pro nobis  
Mater admirabilis, ora pro nobis  
Mater boni consilii, ora pro nobis  
Mater Creatoris, ora pro nobis  
Mater Salvatoris, ora pro nobis  
Virgo prudentissima, ora pro nobis  
Virgo veneranda, ora pro nobis  
Virgo praedicanda, ora pro nobis  
Virgo potens, ora pro nobis  
Virgo Clemens, ora pro nobis  
Virgo fidelis, ora pro nobis  
Speculum justitiae, ora pro nobis  
Sedes sapientiae, ora pro nobis  
Causa nostrae laetitiae, ora pro nobis  
Vas spirituale, ora pro nobis  
Vas honorabile, ora pro nobis  
Vas insigne devotionis, ora pro nobis  
Rosa mystica, ora pro nobis  
Turris Davidica, ora pro nobis  
Turris eburnea, ora pro nobis  
Domus aurea, ora pro nobis  
Foederis arca, ora pro nobis  
Janua caeli, ora pro nobis  
Stella matutina, ora pro nobis  
Salus infirmorum, ora pro nobis  
Refugium peccatorum, ora pro nobis  
Consolatrix afflictorum, ora pro nobis  
Auxilium christianorum, ora pro nobis  
Regina angelorum, ora pro nobis  
Regina patriarcharum, ora pro nobis  
Regina prophetarum, ora pro nobis  
Regina apostolorum, ora pro nobis  
Regina martyrum, ora pro nobis  
Regina confessorum, ora pro nobis  
Regina virginum, ora pro nobis  
Regina sanctorum omnium, ora pro nobis  
Regina sine labe originali concepta, ora pro nobis  
Regina in caelum assumpta, ora pro nobis  
Regina sacratissimi Rosarii, ora pro nobis  
Regina pacis, ora pro nobis

Mãe sempre virgem, rogai por nós  
Mãe imaculada, rogai por nós  
Mãe digna de amor, rogai por nós  
Mãe admirável, rogai por nós  
Mãe do bom conselho, rogai por nós  
Mãe do Criador, rogai por nós  
Mãe do Salvador, rogai por nós  
Virgem prudentíssima, rogai por nós  
Virgem venerável, rogai por nós  
Virgem louvável, rogai por nós  
Virgem poderosa, rogai por nós  
Virgem clemente, rogai por nós  
Virgem fiel, rogai por nós  
Espelho da justiça, rogai por nós  
Sede da Sabedoria, rogai por nós  
Fonte de nossa alegria, rogai por nós  
Vaso espiritual, rogai por nós  
Vaso honorífico, rogai por nós  
Vaso insigne de devoção, rogai por nós  
Rosa mística, rogai por nós  
Torre de David, rogai por nós  
Torre de marfim, rogai por nós  
Casa de ouro, rogai por nós  
Arca da aliança, rogai por nós  
Porta do céu, rogai por nós  
Estrela da manhã, rogai por nós  
Saúde dos enfermos, rogai por nós  
Refúgio dos pecadores, rogai por nós  
Consoladora dos aflitos, rogai por nós  
Auxílio dos cristãos, rogai por nós  
Rainha dos anjos, rogai por nós  
Rainha dos patriarcas, rogai por nós  
Rainha dos profetas, rogai por nós  
Rainha dos apóstolos, rogai por nós  
Rainha dos mártires, rogai por nós  
Rainha dos confessores, rogai por nós  
Rainha das virgens, rogai por nós  
Rainha de todos os santos, rogai por nós  
Rainha concebida sem pecado original, rogai por nós  
Rainha elevada ao céu, rogai por nós  
Rainha do sacratíssimo Rosário, rogai por nós  
Rainha da paz, rogai por nós



Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
parce nobis, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
exaudi nos, Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

**R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.**

Oremus:

Concede nos famulos tuos, quaesumus, Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere; et gloriosa Beatae Mariae semper Virginis intercessione a praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui laetitia.

Per Christum Dominum nostrum.

Amen.

### ULTIMA ORATIO

Ave Maria, Filia dilectissima Aeterni Patris, Mater admirabilis Filii, Sponsa fidelissima Spiritus Sancti, Templum Augustum Sanctissimae Trinitatis. Ave, Filia Regis! Omnia tibi embrand sunt in caelo et in terra. Ave, refugium tutum peccatorum, Domina misericordiae. Tu nunquam a te aliquem repellis. Etiam si peccator coram te prosterno et te precor ut a tuo dilecto Filio Iesu obtineas contritionem veniamque omnium meorum peccatorum atque divinam sapientiam. Tibi ex toto me dono et omnia mea. Te eligo, matrem Dominamque meam, ab hodie. Habe me infimum tuorum filiorum et plus obediens mancipiorum. Audi suspirationis cordis mei quod vult te amare et tibi fideliter servire. Non fiat ut ex omnibus illis qui ad te veniunt ego non exaudiar. Oh spes mea! Oh vita mea! Oh fidelis et immaculata Virgo Maria! Exaudi me, defende me, nutre me, erudi me et salva me.

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, perdoai-nos Senhor.

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, ouvi-nos Senhor.

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do mundo, tende piedade de nós.

V. Rogai por nós, Santa Mãe de Deus.

**R. Para que sejamos dignos das promessas de Cristo.**

Oremos:

Senhor Deus, nós Vos suplicamos que concedais aos vossos servos perpétua saúde de alma e de corpo; e que, pela gloriosa intercessão da bem-aventurada sempre Virgem Maria, sejamos livres da presente tristeza e gozemos da eterna alegria.

Por Cristo Nosso Senhor.

Amém.

### SAUDAÇÃO FINAL

Eu vos saúdo, Maria, Filha bem-amada do eterno Pai, Mãe admirável do Filho, Esposa mui fiel do Espírito Santo, templo augusto da santíssima trindade; eu vos saúdo soberana Princesa, a quem tudo está submisso no céu e na terra; eu vos saúdo, seguro refúgio dos pecadores, nossa Senhora da Misericórdia, que jamais repeliste pessoa alguma. Pecador que sou, me prostro aos vossos pés, e vos peço de me obter de Jesus, vosso amado filho, a contrição e o perdão de todos os meus pecados, e a divina sabedoria. Eu me consagro todo a vós, com tudo o que posuo. Eu vos tomo, hoje, por minha Mãe e Senhora. Tratai-me, pois, como o último de vossos filhos e o mais obediente de vossos escravos. Atendei, minha Princesa, atendei aos suspiros de um coração que deseja amar-vos e servi-vos fielmente. Que ninguém diga que, entre todos que a vós recorreram, seja eu o primeiro desamparado. Ó

Amen.

In nomine Patris, et Filii et Spiritus Sancti.  
Amen.

minha esperança, Ó minha vida, Ó minha  
fiel e imaculada Virgem Maria defendei-me,  
nutri-me, escutai-me, instruí-me, salvai-me.  
Assim seja.

Em Nome do Pai, do Filho e do Espírito  
Santo. Amém.

# MÉTODO DE SANTIFICAÇÃO DO DOMINGO

O método de santificação do domingo se destina a todo aquele que quiser realizar esta linda prática, porém é **NECESSÁRIA** a todo aquele que não tiver a oportunidade de frequentar a Santa Missa no dia santo, para que não caia em pecado mortal, ainda assim, deve-se confessar a ausência o mais rápido possível.

A sua prática constitui-se da recitação do rosário completo (pg. 16), porém, após o Salve Regina (Salve Rainha) reza-se a oração de São Miguel Arcanjo.

## ORATIO AD SANCTUM MICHAEL ARCHANGELUM

Sancte Michael Archangele, defende nos in praelio, contra nequitas et insidias diaboli esto praesidium: Imperet illi Deus, supplices deprecamur, tuque, Princeps militiae caelestis, satanam aliosque spiritus malignos, qui ad perditionem animarum pervagantur in mundo, divina virtute in infernum detrude. Amen.

## ORAÇÃO A SÃO MIGUEL ARCANJO

São Miguel Arcanjo, protegei-nos no combate, cobri-nos com o vosso escudo contra os embustes e ciladas do demônio. Subjugue-o Deus, instantemente o pedimos; e vós, príncipe da milícia celeste, pelo divino poder, precipitai no inferno a satanás e aos outros espíritos malignos, que andam pelo mundo para perder as almas. Amém.

Depois segue-se com o a ladainha de Nossa Senhora (pg. 55), **PORÉM**, sem a recitação do **In nomine Patris, et Filii et Spiritus Sancti**. E segue-se então com a oração de São José.

## ORAÇÃO A SÃO JOSÉ

A vós, São José, recorremos em nossa tribulação e, depois de ter implorado o auxílio de Vossa Santíssima Esposa, cheios de confiança solicitamos o vosso patrocínio. Por esse laço sagrado de caridade, que os uniu à Virgem Imaculada, Mãe de Deus, pelo amor paternal que tivestes ao Menino Jesus, ardentemente vos suplicamos que lanceis um olhar benigno para a herança que Jesus conquistou com seu sangue, e nos socorrais em nossas necessidades com o vosso auxílio e poder. Protegei, ó Guarda providente da Divina Família, a raça eleita de Jesus Cristo. Afastai para longe de nós, ó Pai amantíssimo, a peste do erro e do vício.

Assisti-nos do alto do céu, ó nosso fortíssimo sustentáculo, na luta contra o poder das trevas; assim como outrora salvastes da morte a vida do Menino Jesus, assim também defendei agora a Santa Igreja de Deus contra as ciladas de seus inimigos e contra toda adversidade. Amparai a cada um de nós com o vosso constante patrocínio, a fim de que, a vosso exemplo, e sustentados com vosso auxílio, possamos viver virtuosamente, morrer piedosamente e obter, no céu, a eterna bem-aventurança. **Assim seja.**

Senhor, daí-nos sacerdotes. *(os outros repetem)*

Senhor, daí-nos santos sacerdotes. *(os outros repetem)*

Senhor, daí-nos muitos santos sacerdotes. *(os outros repetem)*

Senhor, daí-nos muitas santas vocações religiosas. *(os outros repetem)*

Senhor, daí-nos famílias católicas. *(os outros repetem)*

Ó doce coração de Maria, sede nossa salvação.

Jesus Manso e Humilde de coração, fazei nosso coração semelhante ao Vosso.

### ANGELUS

V. Angelus Domini nuntiavit Mariae.

**R. Et concepit de Spiritu Sancto.**

### AVE MARIA

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

V. Ecce ancilla dómini.

**R. Fiat mihi secúndum verbum tuum.**

### AVE MARIA

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

V. Et Verbum caro factum est.

**R. Et habitávit in nobis.**

### AVE MARIA

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.

### ANGELUS

V. O Anjo do Senhor anunciou a Maria.

**R. E ela concebeu do Espírito Santo.**

### AVE MARIA

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

V. Eis aqui a serva do Senhor.

**R. Faça-se em mim segundo a Vossa vontade.**

### AVE MARIA

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

V. E o Verbo se fez carne.

**R. E habitou entre nós.**

### AVE MARIA

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é con-

Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

**R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.**

Oremus:

Grátiam tuam, quaesumus, Dómine, méntibus nostri infúnde; ut qui, ángelo nuntiánte, Christi Fílii tui encarnatióem cognóvimus, per passióem eius et crucem, ad resurrectióis glóriam perducámur. Per eúdem Christum dóminum nostrum.

**R. Amen.**

### LEITURA DA EPÍSTOLA DO DIA

*(faz-se a leitura piedosa da Epístola do dia)*

V. Verbum Domini.

**R. Deo Gratias.**

### LEITURA DO EVANGELHO DO DIA

V. Dominus vobiscum.

**R. Et cum spiritu tuo.**

V. Lectio sancti Evangelii secundum (completa-se com o nome latinizado do evangelista).

*(todos traçam o sinal da cruz sobre a testa, boca e peito, usando o polegar)*

**R. Gloria tibi, Domine.**

*(faz-se a leitura piedosa do Evangelho do dia)*

V. Verbum Domini.

**R. Laus tibi, Christe.**

### CONFITEOR

Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo,

vosco. Bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre, Jesus. Santa Maria, mãe de Deus, rogai por nós, pecadores, agora, e na hora de nossa morte. Amém.

V. Rogai por nós, Santa Mãe de Deus.

**R. Para que sejamos dignos das promessas de Cristo.**

Oremos:

Infundi senhor em nossas almas a vossas graça, para que nós, que conhecemos pela anunciação do anjo, a encarnação de Jesus Cristo, Vosso Filho, cheguemos por sua paixão e morte na Cruz, à glória da ressurreição, pelo mesmo Jesus Cristo Nosso Senho.

**R. Amém.**

### LEITURA DA EPÍSTOLA DO DIA

*(faz-se a leitura piedosa da Epístola do dia)*

V. Palavra do Senhor.

**R. Graças a Deus.**

### LEITURA DO EVANGELHO DO DIA

V. O Senhor esteja convosco.

**R. E com o teu espírito.**

V. Proclamação do Evangelho segundo (completa-se com o nome do evangelista).

*(todos traçam o sinal da cruz sobre a testa, boca e peito, usando o polegar)*

**R. Glória a Vós, Senhor.**

*(faz-se a leitura piedosa do Evangelho do dia)*

V. Palavra do Senhor.

**R. Louvado seja, Cristo.**

### CONFESSO

Confesso a Deus Todo-poderoso, à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-

beato Ioanni Baptistae, sanctis Apostolis Petro et Paulo, et omnibus Sanctis, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere: **(diz-se agora batendo no peito três vezes) mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa.** Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Ioannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, orare pro me ad Dominum Deum nostrum. Amen.

aventurado Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado João Batista, aos santos Apóstolos Pedro e Paulo, e a todos os santos, que pequei muitas vezes por pensamentos, palavras e ações, **(diz-se agora batendo no peito três vezes) por minha culpa, minha culpa, minha máxima culpa.** Por isso, peço à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado João Batista, aos santos Apóstolos Pedro e Paulo, e a todos os santos, que oreis por mim a Deus, Nosso Senhor. Amém.

### COMUNHÃO ESPIRITUAL

Creio, meu Jesus, que estais presente no Santíssimo Sacramento do Altar. Amo-Vos sobre todas as coisas e minha alma suspira por Vós. Mas como agora não posso receber-Vos sacramentalmente, vinde espiritualmente ao meu coração. E como se Vos tivesse recebido, uno-me inteiramente a Vós; não consintais, Senhor, que de Vós jamais me separe. Ó Jesus, Sumo Bem, tocai-me o coração e inflamai-me no Vosso divino amor, e que nele permaneça abrasado para sempre. Amém.

Em seguida deve-se meditar. Por respeito, ao menos cinco minutos.

#### ANIMA CHRISTI

Anima Christi, sanctifica me.  
Corpus Christi, salva me.  
Sanguis Christi, inebria me.  
Aqua lateris Christi, lava me.  
Passio Christi, conforta me.  
O bone Iesu, exaudi me.  
Intra tua vulnera absconde me.  
Ne permittas me separari a te.  
Ab hoste maligno defende me.  
In hora mortis meæ voca me.  
Et iube me venire ad te,  
ut cum Sanctis tuis laudem te  
in saecula saeculorum.  
Amen.

#### ALMA DE CRISTO

Alma de Cristo, santificai-me.  
Corpo de Cristo, salvai-me.  
Sangue de Cristo, inebriai-me.  
Água do lado de Cristo, lavai-me.  
Paixão de Cristo, confortai-me.  
Ó bom Jesus, ouvi-me.  
Dentro de Vossas chagas, escondi-me.  
Não permitais que me separe de Vós.  
Do espírito maligno, defendei-me.  
Na hora da minha morte, chamai-me  
e mandai-me ir para Vós,  
para que com os vossos Santos Vos louve  
por todos os séculos dos séculos.  
Amém.

### **ORAÇÃO REPARADORA DE FÁTIMA**

Ó Jesus, é por Vosso amor, pela conversão dos pecadores e em reparação ao Imaculado Coração de Maria e pelo Santo Padre, o Papa.

Meu Deus, eu creio, adoro, espero e amo-Vos. Peço-Vos perdão para os que não crêem, não adoram, não esperam e não Vos amam. Santíssima Trindade, Pai, Filho e Espírito Santo, adoro-Vos profundamente e ofereço-Vos o preciosíssimo Corpo, Sangue, Alma e Divindade de Jesus Cristo, presente em todos os sacrários da terra, em reparação dos ultrajes, sacrilégios e indiferenças com que Ele mesmo é ofendido. E pelos méritos infinitos do Seu Santíssimo Coração e do Coração Imaculado de Maria, peço-Vos a conversão dos pobres pecadores.

### **ORAÇÃO PARA SER FEITA DIANTE DA IMAGEM DE JESUS CRUCIFICADO**

Eis-me aqui, ó bom e dulcíssimo Jesus! De joelhos me prostro em Vossa presença e Vos peço e suplico, com todo o fervor da minha alma, que Vos digneis gravar no meu coração os mais vivos sentimentos de Fé, Esperança e Caridade, verdadeiro arrependimento de meus pecados e firme propósito de emenda, enquanto por mim próprio considero e em espírito contemplo com grande afeto e dor, as Vossas cinco chagas, tendo presentes as palavras que já o profeta David punha em Vossa boca, ó Bom Jesus: “Transpassaram minhas mãos e meus pés e contaram todos os meus ossos”.

### **BENÇÃO FINAL**

Que o Senhor nos abençoe, nos defenda de todo o mal e nos conduza à vida eterna. E que as almas de todos os fiéis defuntos, pela misericórdia de Deus, descansem em paz.

R. Amém.